第一图书网, tushu007.com

<<背德者·窄门>>

图书基本信息

书名：<<背德者·窄门>>

13位ISBN编号：9787532753406

10位ISBN编号：7532753409

出版时间：2011-5

出版时间：上海译文出版社

作者：[法] 纪德

页数：276

字数：157000

译者：李玉民,老高放

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

前言

时至今日，二十世纪已经落幕十年，对于法国这样一个世界文学版图中堪称数一数二大国的世纪文学，早已很有必要进行比较全面、比较系统的梳理与译介，我早在上个世纪的八十年代就已经开始进行这项工作，惨淡经营多年，总算做成了F·20丛书七十种。
这套书出版后，深得读书界、文化界的重视与喜爱，特别得到了文学创作界的青睐，近年来，国内就有多位著名作家曾向我垂询此套书的“下落”，听说，还有不少法兰西文学之友为了搜全这套绝版书而不惜花高价去淘书……所有这些似乎表明了一种不可忽视的社会文化需求。
现在上海译文出版社，以卓越的文学品味与巨大的社会文化积累热情，决定在F·20丛书的基础上，推出“法国二十世纪文学译丛”。
值此“译丛”问世之际，兹对法国二十世纪文学的轮廓与发展，提供一个简要的勾画与说明，权作为“译丛”的总序。
……　　文学史上的任何归纳都是相对的，由于作家作品都很复杂，具有多种成分与多元基因，往往也就有不止一重从属性，我以上所作的一些粗略的概括归纳、分门别类，仅仅是为了给读者提供参考，便于他们进行梳理与研究。
2010年4月

第一图书网, tushu007.com

内容概要

安德烈·纪德(1869—1951)是法国20世纪最重要的作家之一，也是法国乃至整个现代西方文学史、思想史上最重要的人物之一。
他广泛关注宗教、爱情、家庭、性、政治等各类问题，热烈歌吟解放与自由，以赤诚之心去担当人性中的最大可能。
他是时代的见证人，更是时代的创造者，法国文坛的后起之秀如萨特、加缪等，都曾将纪德视为自己的精神导师。
同时，纪德也称得上20世纪最具争议、最令人费解的作家之一。
他的“纵情”、他的“颠覆”，曾一度使他“声名狼藉”；但另一方面，他内心中同样真挚的是一种对于“神圣生活”的需要的肯定。
他对同性恋的辩护、在道德伦理上的特别主张至今仍是人们关注和讨论的焦点。

《背德者》与《窄门》堪称纪德小说创作中的双璧，其原因在于两部作品各自的主人公在道德问题上体现了截然相反的对称倾向：《背德者》的主人公为了追求官能的享受而背弃道德，《窄门》的主人公则为了保持完美纯洁的德行而坚拒尘世的欢乐与人间的幸福。
纪德以极大的勇气深刻地揭示出自己思想中尖锐而深刻的矛盾，以无所畏惧的对真理的热爱，并以敏锐的心理学洞察力，呈现出人性的种种问题与处境。

作者简介

纪德(1869—1951)，法国作家。
生于巴黎一个富有资产阶级家庭。
10岁丧父，由母亲抚养并给予清教徒式的教育，酿成了他的叛逆性格。
14岁时爱上舅父的女儿玛德莱娜，1895年同玛德莱娜结婚。
1893—1895年，他两次游历北非，身心发生巨大变化。
英国作家王尔德、道格拉斯玩世不恭的生活态度对他影响很大，他一反清教徒的禁欲主义，开始追求同性恋生活。
1925年的非洲赤道之行是纪德人生的又一转折点，此后发表的《刚果之行》等作品引起了公众对殖民主义罪行的注意。

纪德一生著述丰富，代表作有小说《背德者》、《梵蒂冈的地窖》、《窄门》、《伪币制造者》等，此外，纪德还写了不少杂文、文学评论等。
纪德一生思想比较复杂，他曾参加反法西斯运动并宣称信仰共产主义，但访苏之后，又对共产主义表示怀疑。
二次大战期间，他潜心于古典文学研究，战后发表的《忒修斯》是他的思想总结。
1947年，纪德获得诺贝尔文学奖。
1951年，纪德因肺炎病逝于巴黎。

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

法国二十世纪文学的一个轮廓（总序）
人性的沉沦与人性的窒息（译本序）
背德者
窄门
作者简介

章节摘录

亲爱的朋友，我知道你们都忠于友谊。
你们一召即来，正如我听到你们的呼唤就会赶去一样。
然而，你们已有三年没有见到我。
你们的友谊经受住了久别的考验，但愿它也能经受住我此番叙述的考验。
我之所以突然召唤你们，让你们长途跋涉来到我的住所，就是要同你们见见面，要你们听我谈谈。
我不求什么救助，只想对你们畅叙。
因为我到了生活的关口，难以通过了。
但这不是厌倦，只是我自己难以理解。
我需要……告诉你们，我需要诉说。
善于争得自由不算什么，难在善于运用自由。
——请允许我谈自己；我要向你们叙述我的生活，随便谈来，既不缩小也不夸大，比我讲给自己听还要直言不讳。
听我说吧：　　记得我们上次见面，是在昂热郊区的农村小教堂里，我正举行婚礼。
宾客不多，但都是挚友，因此，那次普通的婚礼相当感人。
我看出大家很激动，自己也激动起来。
从教堂出来，你们又到新娘家里，同我们用了一顿快餐。
然后，我们登上租车出发了；我们的思想依然随俗，认为结婚必旅行。
　　我很不了解我妻子，想到她也同样不了解我，心中并不十分难过。
我娶她时没有感情，主要是遵奉父命；父亲病势危殆，只有一事放心不下，怕把我一人丢在世上。
在那伤痛的日子里，我念着弥留的父亲，一心想让他瞑目于九泉，就这样完了终身大事，却不清楚婚后生活究竟如何。
在奄奄一息的人床头举行订婚仪式，自然没有欢笑，但也不乏深沉的快乐，我父亲是多么欣慰啊。
虽说我不爱我的未婚妻，但至少我从未爱过别的女人。
在我看来，这就足以确保我们的美满生活。
我对自己还不甚了了，却以为把身心全部献给她了。
玛丝琳也是孤儿，同两个兄弟相依为命。
她刚到二十岁，我比她大四岁。
　　我说过我根本不爱她，至少我对她丝毫没有所谓爱情的那种感觉；不过，若是把爱理解为温情、某种怜悯以及理解敬重之心，那我就是爱她了。
她是天主教徒，而我是新教徒……其实，我觉得自己简直不像个教徒！
神父接受我，我也接受神父：这事万无一失。
　　如别人所称，我父亲是“无神论者”；至少我是这样推断的，我从未能同他谈谈他的信仰，这在我是由于难以克服的腼腆，在他想必也如此。
我母亲给我的胡格诺教派的严肃教育，同她那美丽的形象一起在我心上渐渐淡薄了；你们也知道我早年丧母。
那时我还想象不到，童年最初接受的道德是多么紧紧地控制我们，也想象不到它给我们思想留下什么影响。
母亲向我灌输原则的同时，也把这种古板严肃的作风传给了我，我全部贯彻到研究中去了。
我十五岁时丧母，由父亲扶养；他既疼爱我，又向我传授知识。
当时我已经懂拉丁语和希腊语，跟他又很快学会了希伯来语、梵文，最后又学会了波斯语和阿拉伯语。
将近二十岁，我学业大进，以致他都敢让我参加他的研究工作。
还饶有兴趣地把我当作平起平坐的伙伴，并力图向我证明我当之无愧。
以他名义发表的《漫谈弗里吉亚人的崇拜》，就是出自我的手笔，他仅仅复阅—遍。
对他来说，这是最大的赞扬。

他乐不可支，而我看到这种肤浅的应景之作居然获得成功，却不胜衍隗。
不过，从此我就有了名气。
学贯古今的巨擘都以同仁待我。
现在我可以含笑对待别人给我的所有荣誉……就这样，到了二十五岁，我几乎只跟废墟和书籍打交道，根本不了解生活；我在研究中消耗了罕见的热情。
我喜欢几位朋友（包括你们），但我爱的是友谊，而不是他们；我对他们非常忠诚，但这是对高尚品质的需求；我珍视自己身上每一种美好情感。
然而，我既不了解朋友，也不了解自己。
我本来可以过另一种生活，别人也可能有不同的生活方式，这种念头就没有在我的头脑里闪现过。
　　我们父子二人布衣粗食，生活很简朴，花销极少，以致我到了二十五岁，还不清楚家道丰厚。
我不大想这种事，总以为我们只是勉强维持生计。
我在父亲身边养成了节俭的习惯，后来明白我们殷实得多，还真有点难堪之感。
我对这类俗事很不经意，甚至父亲去世之后，我作为唯一的继承人，也没有多少弄清自己的财产，直到签订婚约时才比然大晤，同时发现玛丝琳几乎没有带来什么嫁妆。
　　还有—件事我懵然不知，也许它更为重要：我的身体弱不禁风。
如果不经受考验，我怎么会知道呢？
我时常感冒，也不认真治疗。
我的生活过于平静，这既削弱又保护了我的身体。
反之，玛丝琳倒显得挺健壮；不久我们就认识到，她的身体的确比我好。
　　花烛之夜，我们就睡在我在巴黎的住所；早已有人收拾好两个房间。
我们在巴黎仅仅稍事停留，买些必需的东西，然后去马赛，再换乘航船前往突尼斯。
　　……

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com